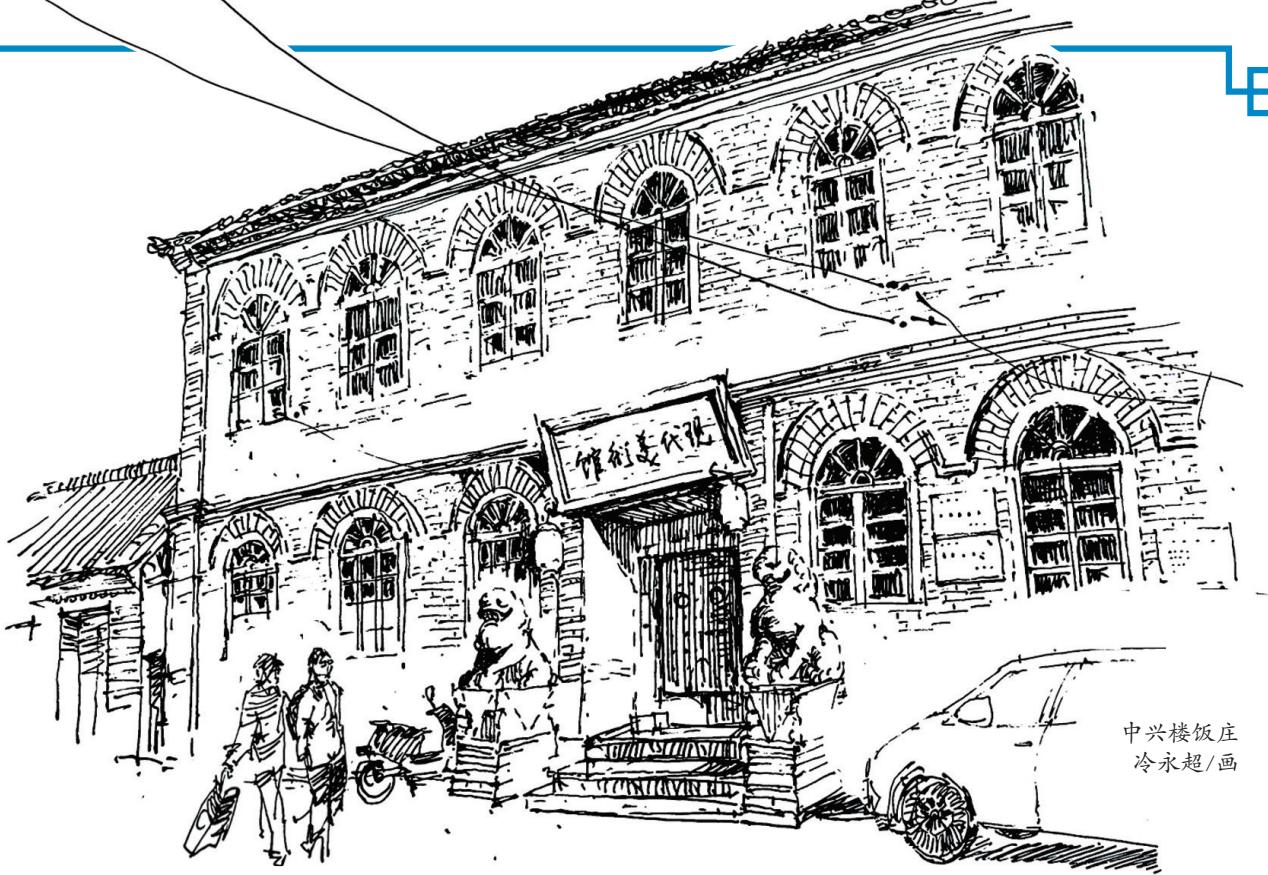




# 老烟台餐饮业的店铺命名

□郝祖涛



化内涵,令众多食客流连忘返。

## 以数字为称谓的店铺

选择数字命名餐饮店铺,具有简洁、好辨、易记的特点,老烟台不少餐企都采用这类命名法。

用“一”字命名的店铺有一分利、一香园等。“一分利”的创办者为德州籍的白玉麟,他奉行薄利多销的经营原则,故取店名“一分利”;“一香园”酒楼的原址位于广东街,1935年在大成胡同(现阜民街)建成新楼,以烧、烤、熏、蒸等菜品见长,店名寓意菜香满园。

用“三”字命名的店铺有三阳春、三合园、三义馆、三合成、三顺馆、三盛馆等。其中,“三阳春”饭馆因在春天创设,“三阳”用词又为吉语,两者结合取名为店名,店主曲凤岗曾任烟台饭业公会主席;“三合园”由张仁卿、赵贵明、丁仁南三位“结义”兄弟合资创办而得名,专营各色风味水饺。

用“四”字命名的店铺有四海昇平楼、四合春、四泰成等。“四海昇平楼”创办于1910年前,店名体现海洋文化,表达对宾客平安顺遂的美好祝福;“四合春”1944年开设于会东街,寓意天合地合人合合一。

用“五”字命名的店铺有五合馆,店名象征繁荣与发展,1930年开办于建德街,店主是福山县芝水村的牟忠信,店员来自荣成、莱阳、蓬莱等地,经营胶东家常风味饭菜。

用“六”字命名的店铺有六合春饭店,寓意祥瑞、收获、美好,店址位于老电报局街(现建德街),提供家常零餐和中档酒席服务。

用“万”字命名的店铺有万德馆、万盛和、万永兴等。“万德馆”1938年设于华丰前街,属于专业面馆。店主刘德玉和雇员均为栖霞籍人,店名表达长久永恒的含义。

吉祥数字“二”虽然象征和谐、平衡与稳定,但店家囿于习俗不愿直接选用,而是取“双”字作为店名,如双和馆、双盛馆、双盛永、双聚永等。其中的“双和馆”是烟台街历史久远的老餐馆之一,自1890年创办到1945年,连续经营超过50年。

老烟台的餐企名称,藏典故带传说,体现出厚重的文化底蕴。

鹿鸣园:民国时期烟台街上的著名餐企,店名出自《诗经》中的“呦呦鹿鸣,食野之苹”。这两句诗在古代宴饮礼仪中被引申为君子之道,是科举时代“鹿鸣宴”的文化符号,寓意和谐美好、以食祈福,象征着金榜题名、功成名就。

共和楼:老烟台历史久远的餐饮名店,以经营传统胶东菜闻名遐迩。因孙中山发起的同盟会于1911年推翻帝制、建立共和制,同期全国以“共和”取名的酒楼不在少数,由此推论烟台街“共和楼”成立的时间应为1911年。

得月楼:老烟台1913年前创办的大酒楼,楼名出自北宋诗人苏轼《湖口》中“近水楼台先得月,向阳花木易为春”的诗句,表明了该酒楼的地理位置、筵宴环境、服务档次乃至烹饪技术等方面的优势条件。

杏花村:1926年前开设于建德街的风味餐馆,店主以“借问酒家何处有,牧童遥指杏花村”的诗句冠名,既呼应了杜牧七言绝句的诗歌意境,又渲染了酒食合欢的筵宴氛围,成为诗酒文化的浪漫象征。

同和楼:起始店名为“同和馆”,乃“同怀和悦”之意,彰显传统餐饮文化中“以和为贵”的价值观,契合中华传统礼仪之邦的待客之道,象征着食客欢聚一堂,共享和悦气氛。

群英楼:老烟台素有“京剧码头”之称,本地人喜爱听戏唱戏,诸多餐企借“戏”烘托厅堂气氛。这家1935年前创办于同乐街的酒楼,店名取自京剧《群英会》,寓意嘉宾云集、群英荟萃。

又一村:开设在毓嵒街的常餐菜馆,1948年烟台第二次解放后,于10月18日复业,店名源于南宋诗人陆游的“山重水复疑无路,柳暗花明又一村”,隐含柳暗花明、绝处逢生的意境。

民国年间,烟台街上名字带“仙”字的餐企也有很多,如仙楼、聚仙阁、群仙楼等,其典出自八仙聚会仙境蓬莱的民间传说。这个“仙”字,既暗喻食客尊贵不同凡响,又谐音代指饭菜之“鲜”,形成独特的文化标识。

## 以经营品类为称谓的店铺

烟台开埠后,中外人士蜂拥而至,各地的美



大陆饭店旧址

冷永超/画

食餐馆纷纷落户港城。很多业主采取品牌加品类的方式命名店铺,在保留品牌独特性的同时,还提高了品类的清晰度,引导不同区域、不同嗜好的宾客前来消费。

体现西式特色的称谓以“番菜馆”为代表,如会英楼番菜馆、永春同春番菜馆、悦宾楼番菜馆、广杏芳番菜馆、渤海番菜馆、永隆番菜馆等,均是烟台开埠后最为时尚的餐企之称。这里所说的“番菜”,既有纯正的西餐菜品,也有改良的中餐西吃。提供此类菜品的还有海滨饭店、法国饭店、大陆饭店、犹太饭店、克利顿饭店等。

体现食材风味的称谓以“羊肉馆”为代表,如西域栈羊肉馆、中华楼羊肉馆、金谷园羊肉馆、聚英居羊肉馆、同盛羊肉馆等,均以经营羊肉菜品为主。其中,“西域栈羊肉馆”于1920年前后开设,位于天仙茶园街;“中华楼羊肉馆”创办在建德街,擅长包办全羊酒席。

体现单一餐品的店铺称谓以“火食铺”“锅饼铺”“切面铺”“包子铺”“馄饨铺”“片片铺”“稀饭铺”等为代表。尾缀“火食铺”的店名有宝全栈火食铺、顺成馆火食铺、福顺永火食铺、同茂永火食铺、益隆福火食铺等。创办年代较久的“宝全栈火食铺”于1919年设立,连续经营至1948年。

体现专营面食的店铺称谓以“饭铺”为代表,如吉升馆饭铺、福增馆饭铺、长生园饭铺、连成饭铺、晋兴园饭铺等。其中,“吉升馆饭铺”设立于1939年,店主为栖霞籍的林昭滨,经营胶东各种家常风味的面食制品。

## 以坐落街巷为称谓的店铺

老烟台的一些街巷具有鲜明的时代特色,寓意吉祥的街巷名称,成为所在区域餐企借用的店名,具有街名与店名和谐统一的特点,增加了食客的认知度。这类称谓的店铺虽然数量不多,但也有代表实例。

正阳楼:这是老烟台“专应教席”的知名酒楼,创办于1932年之前,聘请北平擅烹真风味的“超等厨师”操持厨务,以经营羊肉菜品、羊肉小吃、羊肉酒席著称。该酒楼位于正阳街路西,取用“正阳”二字,除体现店名、街名合二为一的辨识效果外,其所蕴含的正直光明之义,代表了店铺质量为先、诚实守信、极致追求的经营理念。

儒林春饭馆:这家开办于1935年前的常餐菜馆,起初位于儒林街与临街街连接处,取代表“仁义礼智信”五常的“儒林”二字和象征生机的“春”字命名,融合了儒家文化和生机勃发的理念。该店约于1937年迁移到儒林街,此时店名、街名趋向一致。该店以经营胶东风味菜为主,引进的名吃“天津包”久负盛名。

太平春饭店:该店店主为福山县诸留村的丛雁洲,1943年开业于西太平街17号,福山籍雇员占比70%。因店铺坐落于西太平街上,故取名“太平春”,寓意事业顺利、发展平稳、生意兴旺。作为常餐菜馆,该店除经营胶东家常风味菜外,主推的系列套餐也别具一格,受人称道。

鸿顺馆:1943年开设于南鸿街(今南洪街),属于胶东风味家常饭馆,店主为蓬莱县接夼村的王承三,其他雇员均为栖霞籍人。该店铺选择“鸿”字命名,一方面是因为饭馆所在的南鸿街带有“鸿”字,另一方面“鸿”作为吉祥用字,寓意繁荣昌盛,象征着鸿运当头,符合业主期盼生意兴隆发达的愿望。

汇源楼:1939年创办的综合性饭菜馆,经营胶东传统名菜面点,包办酒席、捎带外送。该酒楼位于会源街路东的前“同盛馆”旧址,店名选用街名的谐音字“汇”和“源”组成,象征客流汇集,财源滚滚。

## 以其他方式命名的店铺

除上述命名方式外,老烟台餐饮店铺的称谓还有其他的个性化特征,反映出店铺命名的多样性。

有的命名彰显综合功能。如冠名“饭庄”的店铺,像中兴楼饭庄、瀛海楼饭庄、聚仙阁饭庄、新式饭庄、天华饭庄等,都是民国时期烟台街上较大的饭馆,经营门类齐全,服务功能完善,不仅提供高档美食,还设有集演戏、聚会、宴筵等活动于一体的宴会厅。

有的命名展示建筑特征。如松竹楼、东海楼、同升楼、东亚楼、德宝楼、泰华楼、公和楼、致美楼、谦发楼、天兴楼、毓华楼等。这些带有“楼”字的店铺,清末民国时期约有30家,显示出老烟台餐饮业的规模、档次和实力。

有的命名带有夸张的口吻。如精一楼、唯一楼、芝罘第一楼等,均表现出惟精惟一、无出其右的理念;而民国著名餐企“大罗天”的命名,则暗示其提供的环境、服务、体验是超越凡俗的,是宾客所能享受到的最高级别、最顶级的礼遇,如同身处仙境之巅。

有的命名含有谦卑之意。如小洞天番菜馆、小壶天饭店、小罗天饭店等都属于此类。用“小”字冠名是店家谦逊的表述,并不代表店铺规模小、名气小。如1916年前创立的“小洞天”,既接待散客又承办酒席,经营期限超过10年。尤其是店名取意“别有洞天”,让人充满遐想。

还有的店铺命名借用地名方位,如芝罘饭店、芝罘春饭馆、东方饭店、安东饭庄等,即为这种类型。其中,“芝罘春饭馆”是福山诸留村的萧义发于1943年创办的,初起店名为“裕顺馆”,属于胶东传统常餐菜馆。

综上所述,老烟台餐企店铺的命名,强调文化象征、道德内涵和餐品信息的有机统一,突出店名的辨识度与功能性,呈现出风格各异、多姿多彩的鲜明特点。尤其是蕴含多层意境、名出历史典故的店铺称谓,风雅而有韵味,体现了胶东浓郁的餐饮文化色彩。

20世纪初,原鸿達是招远县西曲城村的巨富。据他的长孙、86岁的原书香2008年整理的《原氏家史》记载,西曲城村原姓始于清朝道光年间,由高祖原铃从掖县(今莱州市)大原迁徙而来。原铃初居东曲城村,育有原凤翥、原凤翔、原凤翼三子。后长子原凤翥分家迁居西曲城村,生原鸿達、原鸿恩、原鸿钧、原鸿飞、原鸿臣五子,原氏家族自此人丁兴旺。

原家本是贫困的庄户人家,直至原鸿達“闯关东”后方才发家。民国初年,年轻时的原鸿達为扭转家境贫寒的境况,随乡亲远赴关东,先在海参崴金首饰店做学徒,后辗转至黑龙江富锦县。他凭借心灵手巧与诚信经营,从零星加工起步,历经三年积攒,租下大门房开办“银匠铺”,后在繁华的正大街购置房产,创办“东亚金店”。因工艺精良、货真价实,金店生意红火,产品畅销中俄边境,原鸿達迅速成为巨富。1920年后,他将老家的妻儿接到富锦,全家分工协作,生意更盛。其间,原鸿達的续弦滕恩荣又为他添了二子二女,家族进入财源茂盛、人丁兴旺的黄金时代。

1930年,原鸿達思念故土,派长子原芝田、三子原甫田回山东老家置地建房。彼时,西曲城村北街已有曹家大院、王家大院临近完工,原家在中间地块破土动工,仅三五年便从北街面向北至北河南岸,建起三处宽敞高大的四合院。院落均以花岗岩条石为底座,细面青砖砌墙,覆以青瓦,气势恢宏。前面临街的第一座四合院,五磴条石台阶之上的黑漆大门内,照壁上特邀名家绘制了“金华名山”彩画——相传此画全国仅有两幅同版,另一幅藏于湖北武汉某照壁,与金华山实景如出一辙,更添原家宅院的气派。

然时局突变。1931年九一八事变后,日军铁蹄踏遍东三省;1937年七七事变爆发,全面抗战拉开序幕。民国政府推行“富户出丁”政策,规定拥有30亩地以上的农户需派一名男子参军,且需先经“乡农学校”培训。西曲城村符合条件的富户中,曹家因家人出走缺员,王家由护院家丁顶替,原家则因老二原云田在富锦、老三原甫田需打理家中事务与农田,年逾35岁的长子原芝田毅然应征。谁料此去竟成永别,直至中华人民共和国成立后,家人才得知他在西安的一次抗日战役中壮烈牺牲,彼时家中尚有妻子与年幼的儿子原书香、原书馨相依为命。

祸不单行,日军在东三省推行新经济政策,对金银首饰行业严加管控,既切断货源又限制销售。“东亚金店”无以为继,被迫停业。原鸿達晚年体弱,再加上事业崩塌、长子杳无音信的双重打击,忧虑成疾卧床不起,最终在哈尔滨医院与世长辞。开明睿智的滕恩荣审时度势,与次子原云田商议后,妥善处理了富锦的全部家产,带领全家返回山东西曲城村老家。

回到故土不久,滕恩荣便召集前室所生的三个儿子(含原芝田的妻儿),提出分家各过的提议。起初,老二、老三心存顾虑,认为四弟、五弟及两个妹妹年纪尚幼,希望再延后几年。但滕恩荣坚持己见,她坦言:“你们的父亲已逝,各大家口渐多,聚居一处不仅管理不便,还易生嫌隙,不如早日分家各奔前程。”最终全家达成共识,和气地将大家庭分为四家:土地大致均分为四份;房产方面,长子原芝田一家分得临街第一座四合院,次子原云田一家住中间院落,三子原甫田一家居北边院落,滕恩荣则带着四个年幼的儿女留在老宅生活。

时光荏苒,抗日战争终获胜利,然蒋介石集团为独吞胜利果实,大举进攻解放区,内战爆发。中国共产党号召全国人民奋起抵抗,保卫抗战成果,各地掀起土地改革、参军参战的热潮。1946年6月,原芝田次子、年仅20岁的原书馨在村党支部与青妇自救会的动员下,主动报名加入招北县子弟兵团,后升级至胶东正规部队。同年11月初,国民党军队进犯胶东,解放军西海独立一团二连在被县公所子山战役中坚守象山,与敌军展开激烈的阻击战。战斗中,原书馨奋勇杀敌,不幸壮烈牺牲。这份家国情怀,源于他成长中亲历的动荡岁月:日军的烧杀抢掠、父亲的参军未归、国民党军队的不战而溃、同乡青年为抗日殉国的壮举,都在他心中烙下了深深的“革命”印记,促使他毅然投身保家卫国的洪流。

1946年7月,招北县农村开展土地改革运动。原家主动响应政策,四家合力将全部土地、房产及资产上交政府。政府结合实际情况,接收了大部分土地和三处四合院,安排原氏三兄弟搬至其他民房居住,滕恩荣与四个儿子仍留居老宅。

随着国共内战形势的加剧,招北县掀起参军、参政、反蒋保田立功运动。西曲城村党支部在曹奎的带领下,发动村民积极响应。1946年,原鸿達次子长孙、原云田长子原书志,与同村杨彩荣之女杨之香,虽年仅16岁(未达参军年龄),却结伴跑到县大队报名。最终,原书志被分配至正规部队,成为一名军医,在战场上救死扶伤。1947年,国民党对胶东发动“九月攻势”,原鸿達18岁的四子原芳田报名参军,后亦成为军医,用医术守护战友生命。1948年1月,解放战争进入大反攻阶段,原鸿達16岁的五子原茂田接过家族的爱国接力棒,光荣参军,起初担任招北县武装部副部长,后随大军南下,中华人民共和国成立后调任南军区镇江军分区任后勤部部长,离休时为正师级干部,将毕生奉献给了国防事业。此外,原鸿達三子原甫田的长子原书普也投身军工事业,在西安市军工厂担任高级技师,以精湛的技艺助力国家建设;原甫田的四女婿来自山上杨家村,亦是解放战争时期的革命军人,为解放事业立下了汗马功劳。

原氏一门,先后有原芝田、原书馨父子两人为国捐躯,原芳田、原茂田及孙辈原书志、原书普等7位亲人投身革命与国防事业,堪称满门忠烈。在民间,原家被誉为“英雄之家”,享有极高的军属荣誉。村里每年都会登门开展“拥军优属”活动,送去关怀与敬意。招远县人民政府为表彰其家族功绩,特在其街门上悬挂“光荣之家”门牌。这份荣誉,承载着原氏族人的爱国情怀与奉献精神,成为家族世代相传的宝贵财富。

□曹景广



西曲城村原氏家族老宅